

<<英汉语言比较与翻译>>

图书基本信息

书名：<<英汉语言比较与翻译>>

13位ISBN编号：9787561823156

10位ISBN编号：7561823150

出版时间：2006-9

出版时间：天津大学

作者：杨丰宁

页数：256

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<英汉语言比较与翻译>>

### 内容概要

本书通过大量典型的实例对英汉两种语言在词汇、句子结构、段落和篇章几个层面进行比较与分析，旨在说明各自的主要特点，重点揭示英汉语言的相异之处，以帮助学习者确定英语学习的重点，增强学习的针对性。

现时本书还以英汉对比作基础，在语言的几个不同层面介绍英汉语转换的方法和规律。

本书的突出特点是注重英汉对比分析对英语学习的指导作用，强调理论为实践，书中所介绍的英语语言特点和英汉语言的转换规律对具有一定英语基础，希望继续提高英语水平的大学生、研究生以及英语自学者都具有实用参考价值。

## <<英汉语言比较与翻译>>

### 书籍目录

第一章 词汇对比 1.1 词的形态对比 1.2 词义对比 1.3 主导词类的比较与不同 1.5 英汉词语搭配的对比 1.6 词汇层面的翻译技巧 1.7 英语词汇的特点与词汇学习 第二章 英汉句子结构对比 2.1 综合型语言与分析型语言 2.2 句子层面的语序比较 2.3 立体结构与平面结构 2.4 英语的紧凑与汉语的流散 2.5 句子的向左扩展与向右扩展 2.6 主语显著与主题显著 2.7 形态表意与词汇表意 2.8 综合型表达法与分析型表达法 2.9 替换与重复 2.10 英语的平行与汉语的对偶 第三章 英汉篇章对比 3.1 语篇衔接手段的比较 3.2 段落结构的比较 3.3 汉语段落的英译 3.4 英汉语篇模式比较 第四章 英汉科技文体语言特点对比 4.1 科技文体总貌 4.2 词汇特点与对比 4.3 句法特征与对比 4.4 科技文体的翻译策略 第五章 英汉语言对比与英语学习 5.1 能够帮助学习者确定学习重点 5.2 能够避免中式英语 5.3 有助于翻译能力的培养与提高 参考文献

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>